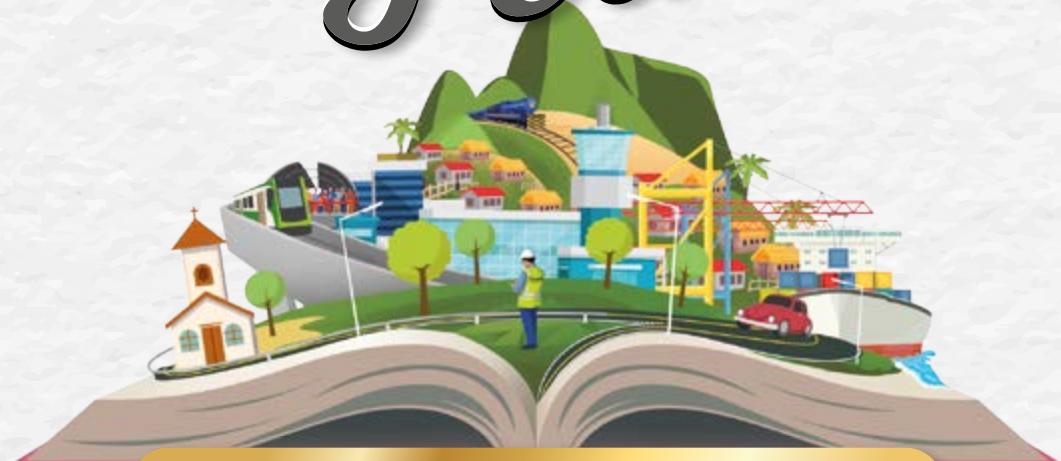


# *Ositran, na muki pikiwara riai Perú*



Kantsi amakawa aitsana

Kukama Kukamiria



PERÚ

Ministerio  
de Educación

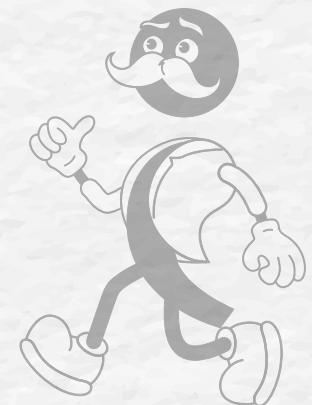
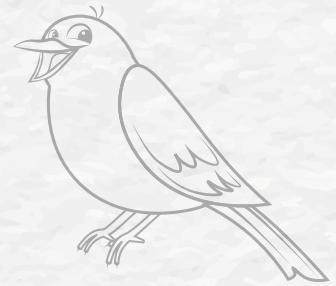


Yumuŷarimuki ikian:



PERÚ

Ministerio de Cultura



**Yatiri Umitata riai Puripin ai Kamata Uka uchika ai irurtsutata Yanukata Awana**

**Kantsi Amakawa Aitsana "Ositrán, na muki pikiuara riai Perú"**  
Yauki ai minutansa kaputiashka

**Verónica Zambrano Copello**  
Tuitsa Yatariny Yumatita

**Maria del Rosario Bazalar Huamán**  
Kumitsa ta ai Kuatiara Yaukita Yatiri

**Tuisa Ikuata**  
Ricardo González Vigil  
Anahí Barrionuevo  
Leonardo Dolores Cerna

**Kaputeashka:**

**Tupa Ikuarin**  
**Wepe tupa**  
Utsurutsu riai comas  
Matheo Valentino Rodriguez Alemán  
I. E. Alexander Fleming de Arequipa

**Mukuika tupa**  
Utsurutsu ai Osi  
Lucero Shantal Fernández Shupingahua  
Colegio de Alto Rendimiento de San Martín

**Mutsapirika tupa**  
Ai ukuata riai upapan riai Tsukurimama  
Jhony Armando Retis Caballero  
Colegio de Alto Rendimiento de Ucayali

**Tupa Yumitawara**  
**Wepe tupa**  
Pikuara ai sanitaka  
Jerver Lenin Gonzales Toledo  
I. E. John F. Kennedy de Ica  
  
Ikia ai kumitsan riai Kuatiaratupa riai Kumitsa awa Yatirinu  
Primera edición, noviembre 2024  
  
Yauki Putukaka iran ai Kuatiaratupa tu rana Ritama Perú N.º 2024-12341  
Impreso por Inversiones IAKOB S. A. C.  
Jr. González Prada 615, Surquillo

Yuman iratan

## Kuatiaratata

Upaka ai ikuata kuatiaratata ritama ikuarin, uyaritan riai yaukini rana uchimamira iran kamata uchikan, riai irutsu riai awana ukuata, wepi yauki tsaruwaka era ranayauri mira wíkata riai tsanata "Ositrán, namuki yikua pí Peru", wepi yaukita mari utsu ashun yaipi riai tana ikuan.

Ikia kantse kumitsata, tana eririta awakana rian 240 ikuarin riai mutsapirika riai iruaka amua mukuikanan, riai yumitawara ikuatupa ikuarin kana riai awakana tima kikin ai upi ritama, wíkata riai ikuata amustsita rana ritama ikuatupa marira íptsatsu riai yaukiauin ukiarita, amastaka umi uchikan, rana yaukinukuata ikia kuatiara ratiri.

Inukana tsanata, urikatun yauriarin kakari kamata uwari chiru, rana erutsu inumuki, wepe pe, utsu rutsun kamatan riai erutsu tsana, kaukita ai erataka wepe "Utsurutsu riai comas", tsa tsasarupi era yauki kamatan erutsumira ai tsana kaukin riai íptsatsun wepe ritama; kuikarupi "Utsurutsu ai Osi", tsasarupi wepe wira aikua rairiwamira uwe ai kuatiara uwarichirunu mari yauki tsitan.

"Uritsana upapan tsukuri mama" tsita mainani piuka pekakan rana kakirimira tsaruwa iwirati. Muki indira mari "Pekuara tsani" tsanata yupuni urin ikuanera mari eran pekanamira rana yauki mira era upi awakana peruanos.

Ikia wata, ikuatata ai ositrán ra utsu ikuarinkana riai yumitawara kaputiaska ai Arequipa, San Martín, Ucayali e Ica, wepe umitaka regional wepe kumitsan ene wíkatatana kuatiara tupa ai ímtsaraka tata awakana ratiri rana yauchimamira ashun ikuatupa upimari ritamanu.

Tana utsurpaki ai kamatarin rapetukanriai awa eratatan, yaukin aitsu ikuan kuatiara tata Ricardo González Vigil, mari chira punin kuatiara tata Anahí Barrionuevo ai tuitsa kuatiara ikuatupa ria kumitsarita ai Ministerio de Cultura, Leonardo Dolores.

Wepe wata ashun, iruatarakana ikia yupuni tata, utsurpkitana pikuritata tamana kuatiaran ai Ministerio de Cultura riai rana wanakari rana yumuyari urikatu tana kaputiahskana, erutsu era kimira socta kimira kikin, rana ritamanu kikin tana pais.

**Verónica Zambrano Copello**  
Tuitsa awa yatirinu ai Ositrán

# Utsurutsu riai comas

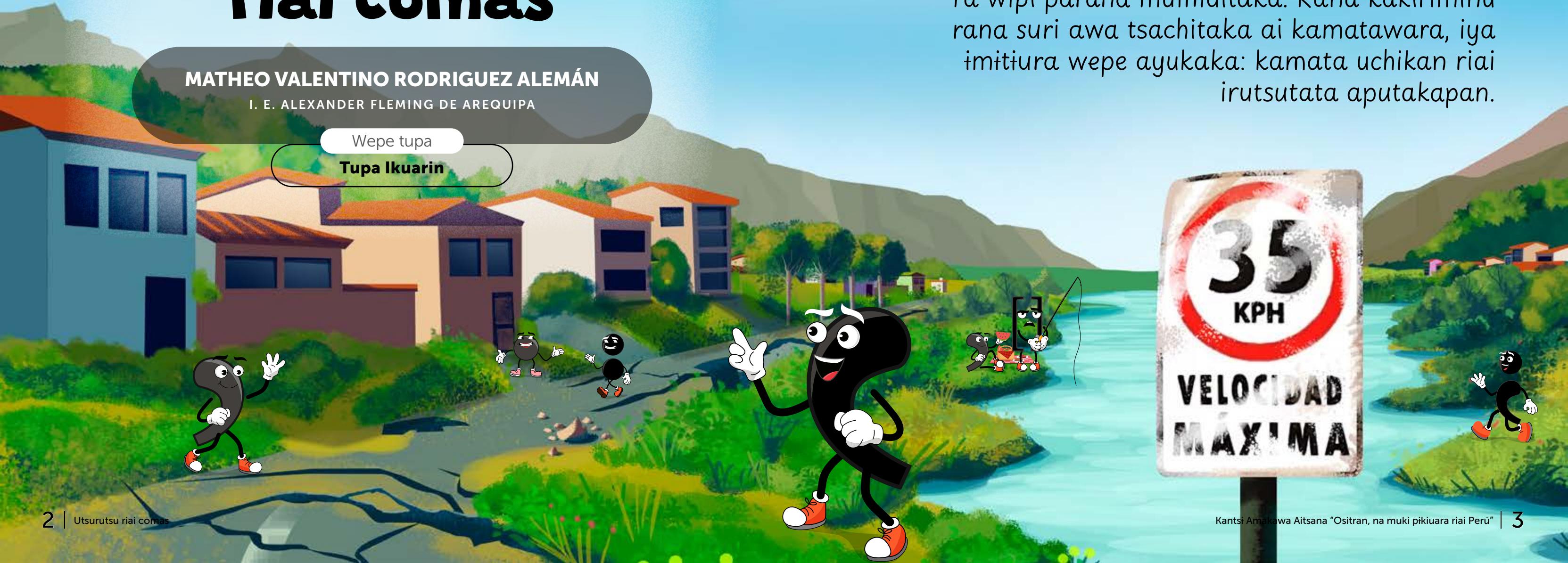
MATHEO VALENTINO RODRIGUEZ ALEMÁN

I. E. ALEXANDER FLEMING DE AREQUIPA

Wepe tupá

Tupa Ikuarin

tmite wipe wesh wepe chura ritama chiratan  
Puntovía, iriwatakai iwiratikuara ai tsatsarupiwa  
ra wipí parana muimuitaka. Rana kakirimini  
rana suri awa tsachitaka ai kamatawara, iya  
imittiura wepe ayukaka: kamata uchikan riai  
irutsutata apukapan.



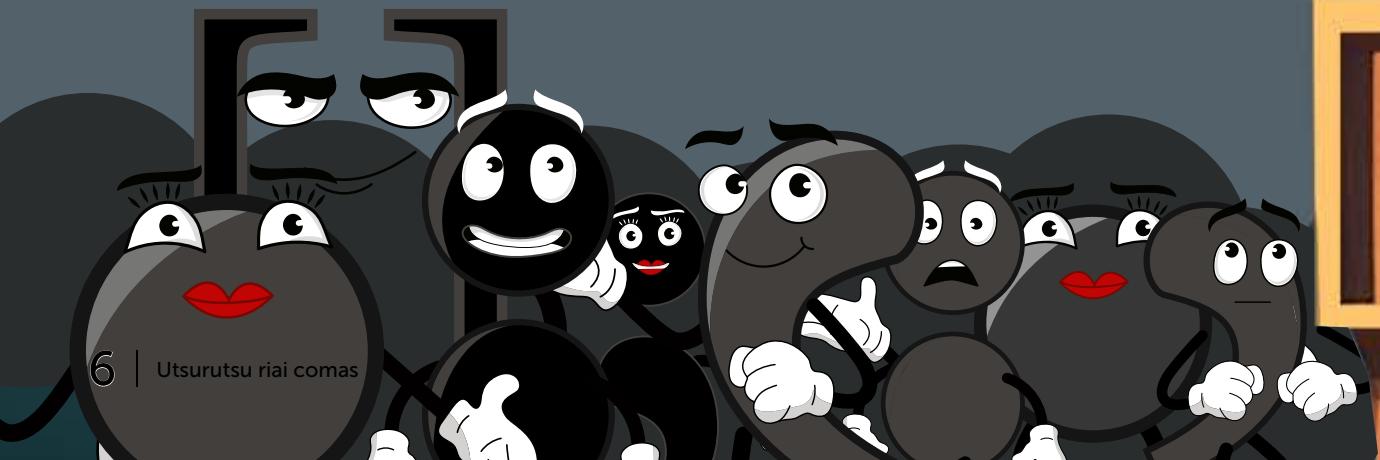
Rapi wepenan, ikua pe comas, rariutitsuri  
timtsama kakuaran kakuaran ai pitsipitse.  
Yapanatata amutsikata tīma tana ukukimira  
kakuaran kuaran, uritsana uwatan rana riuti  
aitse rakatupira tsanatsana. Urituitsa, Don  
Elocuente, yaukiui mari tsana wíkata tsanatata.



Wepe kuashi ikanan, Don Elocuente, paritsaraui  
wepe yatieri ukaraputi awakana. Awa kana yatiriui  
kakuratupa tiyupan kuatiara, rana tsinumira  
tuitsakama, awa warikaui yuraariwa yuru ikuari  
kumitsaui:

—¡Chitan awakana, tana tsitan  
Puntovía aimari kumitsa wiqa umitsui  
itsitata awakanas, tana tsitata  
puntovia, tsita wepe pi tran kamata  
uchican irutsu irutsutatan tra!

Yikuara, tana yauki wipi  
kamatata wikan akacharawa:  
yayaukita ria tsatsawatata ariwa  
wepe parana. Eya tima wepe  
tsatsawata aitse. Ra riuti  
uri tsawata ai inu Puntos  
Suspensivos.





Awakana pakitaron, tsariwata. Ai tuitsakana utsu:

—Ikia tsatsawata imitira mutsapirka wíkata warimata, mari wípi punto suspensivo. Uri yuta rana riuti warimata muki comillas ai kananatata íptuni tsiririti signos de admiracion. ¡Ra riuti wepe umitata wíkata íran!



Tuitsakana yupuniirun kamatata. Uri chiukiwara mukutaka tuyukari, ai kamatawara yanukaui wiktata. Comas, riuti umiari tra kamatan. Inu puntos ai rayas yana iatiri rana tsirritimira tsatsapara tsatsawatupa. Ai interrogaciones inu piatata aja uchimamira tra.

Uchikatan, yauchima uri kaushi  
wista kuarachirinu. Rana yatiri  
ai Puntovía parana tsimaka. Uri  
tuitsakana ai tsakita ai tsiririti  
tilde pirata ai Tsatsawata ai inu  
Puntos Suspensivos ratsupirika  
akacharawa wiri unikuara.

PUENTE DE  
LOS PUNTOS  
SUSPENSIVOS

 OSITRÁN  
Contigo en tu ruta



Chunaninkana yapanan pi nuakuara,  
tsanatari ai comas yutakuara. Awakana  
tsatsawa uri tsatsawatupaka muki  
tsariwaka, itsitata ai puntos suspensivos  
mari iwatita kuarachitupaka. Yai  
yumitata ai exclamación pirapiratata  
muki tsariwaka.



ENTE DE  
PUNTOS  
PENSIVOS



Riai tsui, Puntovía floreció.  
Ai awakana uminu  
nuataka, ai uwakana yupin  
iron yauchimata rana  
tsanatamira kakura uri  
comas y los puntos. Tuisa,  
tsariwa, kumitsui wepe  
kumitsata uchika:





—Tsitan amikus, yakaurara tupa mari kamata  
uchica t̄ima titika itaki kirikan ai yuima. Riaiti  
tana kumitsa ini yaukita ai tanapariatsuta mari  
ini kumitsata. ¡Mari uri Tsatsawata inu Puntos  
Suspensivos rana wanakari yauki chikuarata wepe  
urin timtsama riai kaukita!

# Utsurutsu ai Osi

LUCERO SHANTAL FERNÁNDEZ SHUPINGAHUA

COLEGIO DE ALTO RENDIMIENTO SAN MARTÍN

Mukuika tupa

Tupa Ikuarin



OSITRÁN  
supervisa esta  
infraestructura

Urita wepe uwatan ashun kakuranu, wepe itsawa mitiiri chita Callao, iriwata tana pikuara kuiman, mari yutin ipuari pinuan kuara ikia ritama timtsama kakirin, amutsi we upapan ai uwari akitata kurin kana. Uwatata uwatari yanuki, tsariwatari kamatan pinuan, mari aririkan ai ukua tuyukari yapan riaiawantu, maniapuka ta tsinu wepe ipun akacharawa.





Tairiwata, ta umi wepe chura karitaka tuyukari. tra wepe wira tawatan umanun karip iratata tsakun kuarachipu, iya katupita ira aiwapa; imitiui uwari ai pipu katuriaikua. Ina yauriari, ta urikati muki mai nani. Yumi ta pua tatawamira aita riuti ra muki upimari imitin. Yaipinan, ta riuti na muki rauki ratiri. Ta tsita amiko Indira ta, yuka iwitatata ta tsita uwatita ta kakirin, ta tsita wiþi amiko, wiþi iruatara ta pikuara.

Ta tayauchima ukaka ta umi iwariara ra  
aikuata ai karitaka. twira muki tsa tsita  
mainani ta yapchika awiri tikitata riai  
churakana tatira utsipi riambura tikitapa  
rapipu, tawikata ra yauri ari tsachin. Ta  
yanuka Osi, aitsachita yatiri mari umitata  
ra pika amutsiwe ta purarui; riansui,  
iputaka tsarewe ai irwataka muki  
tawata ra pipuka.





Kamutumika, ta penukuata tapi ipukuan.  
Tatsitui mari Osi ikuata ritama, wepe upimari  
imiten timtsama ai tawatan warimata tîma ta  
amaska imiti chura riai pariatsu uka. Yatiritana  
utsu tpi puripitata aitana  
umi chita puripitara, ai upi  
mari tana riai wepe ipsatsun  
kakirita ira mari Osi katupita  
inu imiten. Uri uwatata  
tanayumin, ai pata wepe  
tsine ra umin, wepe irwataka  
itsitan ta iyuka ia.

Osi uchiki yupuni ai katupita  
a wepe kumitsa iritse.  
Upi iptsaka, ni watari, ra  
upakapa ta muki tsariwaka  
ikaru, irwatakan a churata  
nupa mari uka. Tima ra  
ichari yauki ikia katika  
mari tima ra umi ra akita  
ta chapiwa tukutsui riai  
ratakari trutsun ra muki  
ra ukuatui ashun mukuika  
chunka wata, marira ta  
pamutata mukim ainani  
riai tawari ta pua marira  
amastaka werika ta yupiari.



Wepe kuashi, riakuara tana uwata ritama ukara  
ai Callao, ta yuriti ikanaka aita umi wipi avion  
yayakatiari kuarachitupa ra pepu perupirutaka indira  
tsiniwa kuarachi. Osi ra umiui muki tsitsatsi aitsi  
tima ra katupiui, ra tsitsatsikuara tana imu ra  
tsitan, urikatupa tsita uwe, iyan ra pataka  
tima ra irataui upi, urian ta chikuarata  
mukinan yapuatsamuki time ra katupin  
rana amutsita ra kakiritupasui,  
awatsui ratsuri aitsimika...



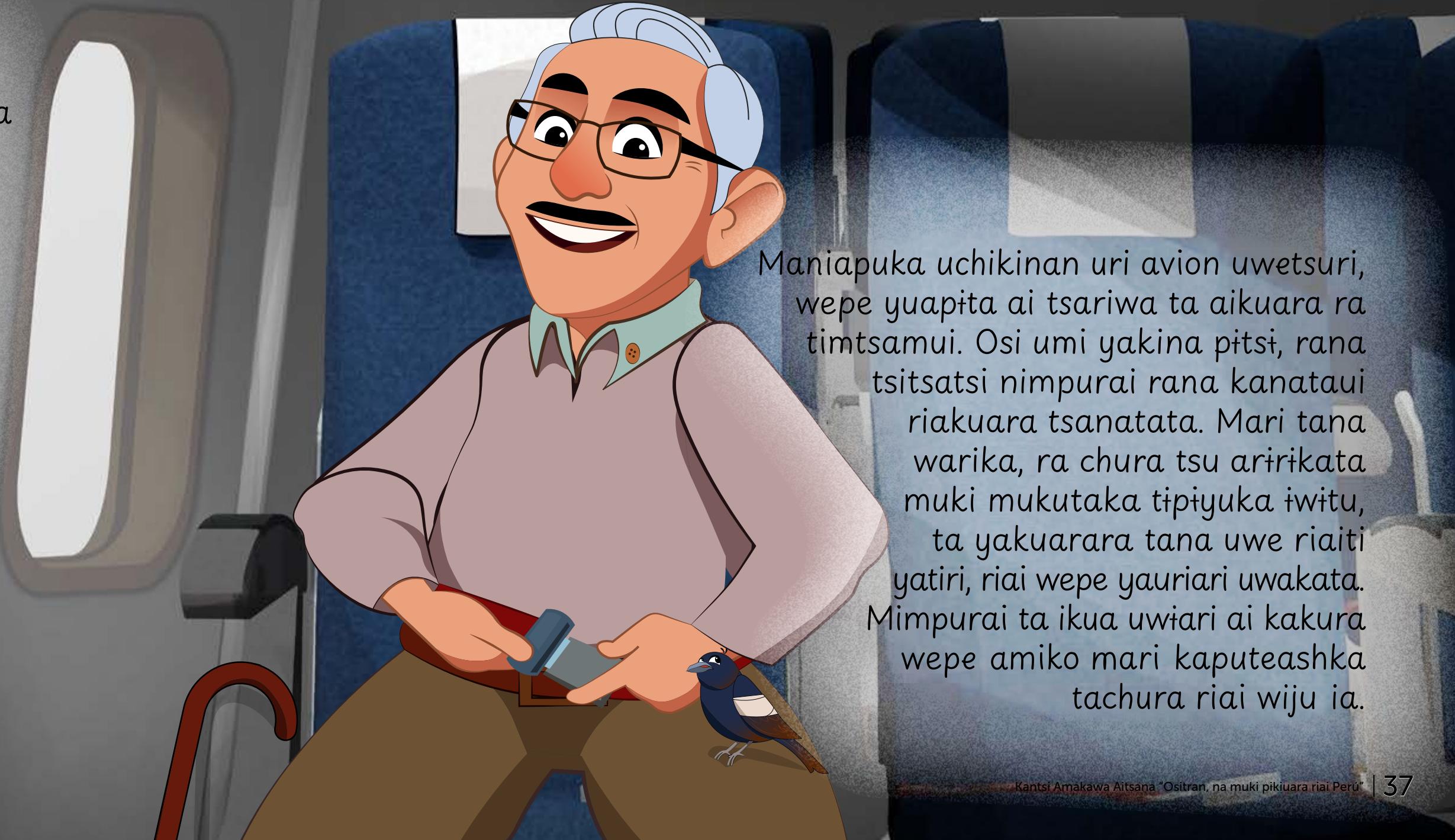


Uri ipuchita pururukaui. Ikuata mari,  
ai upapan ira, Osi amaska uwit, iyan ¿ai  
aja rapipu nimpurai irata upi? Ai amima  
ra irwatara ta rianpura ta yauriari  
yukaka, aita ia ra kipitui. Rianpura, upi  
kuashipuka yauki wepe yakuarara, wepe  
tsitata tsituni ai kumitsaka.

Wepe iptsaka, tana ipukuan uwatata, tana utsui uwari chiru Jorge Chávez. Uwarichiru ranariuti tupapitan, awirinu rana riuti rana uwi mira kuarachitupaka. Osi ra umi tsitan ai katupita ai katupita yakuarara uri avion rian tsuika. Chikuarata uwata iipi tupa ai uri riuti itsitan, ta tsawitita uri avion makatana utsurutsu. Osi tupapiui ta yuapikuara, maniawa wepe chura itsawa kikin.



Ai uwatatupa ta yauchimata  
ta yapikachiru, ipurpani  
ai tana yauchimaui  
ikuatamira. Ta ikua ra tsuri  
wiju ta utsurutsumira riai  
timara imite awanu rana  
uwatamira, iyan tsatsita  
mari Osi uwit, ina ratsuri  
rapipumuki ai tupu  
chura avion.



Maniapuka uchikinan uri avion uwetsuri,  
wepe yuapita ai tsariwa ta aikuara ra  
timtsamui. Osi umi yakina pitsi, rana  
tsitsatsi nimpurai rana kanataui  
riakuara tsanatata. Mari tana  
warika, ra chura tsu arirkata  
muki mukutaka tiptyuka iwitu,  
ta yakuarara tana uwe riaiti  
yatiri, riai wepe yauriari uwakata.  
Mimpurai ta ikua uwari ai kakura  
wepe amiko mari kaputeashka  
tachura riai wiju ia.



Ai uwarita riai  
tanatupa, en el  
uwarichiru Cadete  
FAP Guillermo  
del Castillo Paredes  
de la region de San  
Martín, wepe iptsatsun  
kuarachitupa ratsikakui  
tanamuki. Uyupe muki ai  
avion, riai umin, tana ikua mari  
yatsuri uri yupunita. Iaptsatsun  
pikuara rana kauki ini. Ai ikun  
tsana, tima tana mukuika chura  
tsawa riai ritama Callao,



aja riaiti ramuki uwata umiari upi  
mari imiten mari ipika tanamuki,  
timitsama tana kakirita inikakiri  
uwatan ai yakuarara iweratikuara.  
Imite rana tsitan, Osi rana iriwa  
uwitara, tima tra ya yaukirana  
yauki iminua, iya ta yauki aipa  
wikata tatsariwa iptsatsun,  
yuka chura awa ra kaputa ta  
ia ai ta kumitsa mainawa  
ta ia katika ra umanu.

Amuarupi, ai yauki tra uwarichiranu tana kakiritupaka ritamanu, yauki amska ratirinu upi mari ritamanu ai norte, oriente, centro y sur del Perú. Ria ura maniawa rakamata uchica ai trutsutatan yauki kuatiaran tra yatiri kakiri, iyun trapaka, ikuata upukua kakirin riai ritamanu riai costa, sierra y la selva. Utsurpaki ikia mitiri trutsutatan, Osi riai ta amastaka yauchimata, kakiritupa iwirati peruana.



# Ai ukuata riai upapan riai **Tsukurimama**

**JHONY ARMANDO RETIS CABALLERO**

COLEGIO DE ALTO RENDIMIENTO UCAYALI

Mutsapirika tupa

**Tupa Ikuarin**

Uri iputaka upapata piña, maka  
wapurunu ai taras utsurutsu parana  
kuara Ucayali, initsanata wepe  
ukuata iminua. Awakana kumitsa  
mari tpiptiparana kakiri tsukurimama,  
wepe tsukuritua mari mainani ai  
iwirati riai unikuara.

Luis, wepe kunumi kamatata ai piča,  
aia Pedrito, wepe chunanin ikuan mari  
yumuyari uri upapan, ikuatsuri ai ikuata riai  
Tsukurimama. tmitin ikuatsuri mari ratsupi  
wepe tsana inuikakirita, mari tmiten uri  
tra ai ikuata.

Wepe, riampura kuarachi  
yamimi yatkupirupi  
tsawiwatsu, Luis ai Pedrito  
rana umi mari parana rana  
riuti mukutaka, ai wepe witka  
iwitu iriritaka upimari tmitin ra  
kakura. Uri tupa piča  
uwatari ai arirkata.





Luis ai Pedrito rana chikari ikuata rana urikati tsima uyarikata. Pedrito, rana tsitsatsi tintsama tsita ikuata, umiui imite tinin unikuara: wepe imiten ai yaukin tsana amazonico pirataka ipiptparanakuara. Taumi muki mainani, rana umi mari riaiti imiten tupa ai uyarita rana riuti aputakapan; ai iwata rana ruiti aputakapa riai imite iwira putua unikuara.

Riampura tsuika umiarin, Luis y Pedrito rana  
ikuata mari uni rariuti charu. Tmitiui iti riai  
kuitan rana putua, ai tsituni tiwiti. Ai tsituni  
tiwiti uri kuitakatsui mari kamatawaranu  
rana ruiti uwineari paranakuara tima  
yauriari aitsin mari yaukin. Ai tsukurimama,  
mari ya ikuata, ra ruiti yumirawa marikua  
rauka riuti aitsitata.





Ai mui ikuan ra yuni yauki ai tsita: iririta upimari ra mukumukutaka, chautaka wapuru tuanu mari rana ruiti t̄ima tra tikitawa, ai itika iritse tipiuka mari yanuka ai tua akacharawa kamatawaranu. Ra unitata ra ikuata ya yumirata ai sapuki tratata aitsen ariu aputakapa rana rauki paranakuara.

Luis ai Pedrito ikuarun mari rana yauki īmitin  
mari ra tsashita ai tsukurimama ria piukata  
parana. Yatiritaka kamatawaranu pikatsui riai  
rana tsanataui inu umin rana tsita. Yauki  
wepe yatiri uyaritupaca marira awitsitata  
riai Tsukurimama riai piata marikua  
atstn yaukin muki aitsitan.

Ai yatiri rairutsui upa ra wiri kanata yatsti.  
Warimata uri uyarita sisa muki riai rana yumi  
īmira tana iyun ikiaka riai imira tana ritama; īatira  
ai tsupa muku tsu ikana riai kuratan. Riutitupaka  
yatiri, upinan rana yuaki tsapeari mainanimira  
parana riai ichari aitsitata. Piuka ai mainanita  
ranariuti ikun yumin ra  
kamatan upikuashi.



Riakura ya yauki, uriparana yupunin titita. Yuapikana rana yauki ashun ijt, iwitu upapa, riai iranan iriwaui pika riantsui pika. Riai pitsui, uri pikuara iriwaui kamatamira upinan,

ian muki wepe nua irata. Luis ai pedrito yakuarara mari kamatamira ai upapa irata ai tupa rana riuti ashun ira. Uri kamatawara rana ikuata ai kuan miran ai inu yakuarara ina itikamira kuitaka paranakuara.





Aiupapata pika inaratsuri warī tupa puripitata,  
aja riaiti wepe umitata riai tsapiari kakura ai  
tsukurimama. Luis ai Pedrito ikuarun mainani ai  
iwerati riai uni ai sapiari iminua ikuatata, tana  
amaska mainani marimuki upimari imitin kikin.



Riawa, muimama chikuarata  
mainami parana ai iipiipiñ,  
tsariwa mari awakana ikuata  
uwe ra kakuratsui airana  
yakuara mainatuti uri  
tupa mari ai tsachita.

# Pikuara ai sanitaka

JERVER LENIN GONZALES TOLEDO

I. E. JOHN F. KENNEDY DE ICA

Wepe tupa

Tupa Yumitawara



# Wiri tsawa uri akicharawa

Upi yupuniui uri miercoles kantsi ai diciembre riai 2022. Riuti yaukiari marira yumi ta ikuan utsu iatira ta akimira yapana awakana yumitamira 2022 ritama ica.

Yaipitsui semanas ai ikuata.

Urtsitan ira kanatan:  
yapituka yuka ipitsa ai  
utsurutsu uptsaka riai  
kuarachi urin ikia ipitsa ai  
utsurutsu iptsaka  
kuashi urin.



Riantsui, rtsitsaripa ra chauta maniapuka uri  
riaiti tuitsa Pedro Castillo tsani wepe inupan  
Ritama. Ai kumitsata  
ra yuriti aitsi upi  
ritama. Uri yatirinu  
tima rana tsitui ni  
mari ukuatan, ai  
tuitsakana icharinu.

Tima wíkatan  
tsundarunu tsui, uri  
inupan yuritiui, aian  
ritama yuritiui rian  
íptipi mita. Ai Panamericana Sur,  
aitupa ikuan maniawa Barrio Chino (km 262),  
riai distrito ai Salas Guadalupe, region Ica,  
yuritiu yatsin, yapchica tana yauki mira wepe  
maniakaka tima ra iran.

Yuka ipitsa tatayaukin mainani tsiritan. Ai aitsitan aki ui, yauki mari tupa ipuku ai t̄ima ta amastaka ai, w̄is, ukuata ipurpani; upimari ikuatupa t̄ima ra ichari ta kumitsa uri yaitse p̄i nuan, ipipi; ta ikua urin ai famiria ranatsuri riai ikuaka, uri kumitsata pururukaron ipumari ikuatupa. Tima tsitan yatirinu ratsuri ipurpani, uri ritama akiui wepe kunitaka de ipipi mitan. Riampura uri timtsama upimari imiten.



Aiwapan aipata ta sui maiawa  
wepe yaki iriwaka t̄ima tsanata.  
Uri utsurutsu ai lca, mari ikia  
riuti katupi piwatan, ra uakaka  
wepe tsani t̄ima amaska imiten.  
¿Maniawa yauchima? ¿tra ui amima utsu  
upi? Ai upitsa utsu uri sapichi ra iriuia ui  
wepe warimata t̄ima ta amaska yauchima  
nakakura. Riai mukuika ipasaka kuashi  
urin, ta papa, mari umiui aiwapan,  
ra uriui kakura rakumitsa ta:



—Taira, rautsu ikun.  
T̄ima tana amaska  
kauki ashun. Na yuru  
ipu, riai tsitsari, yamimi  
maniacapa tana riuti.

# TERMINAL DE BUSES

Riampura iptonika yatsi kuarachitupa, tana  
ariwaka ai tuyuka yapanata tsiririti tana  
utsu ai upapan yapanata tuyukari. Pikuara  
ra kumitsa ta mari t̄ima ite yapanata tana  
utsumira ritama Ica, uri ta trutsu yapanata  
tuyukari tsiririti.



Uri tupa ra ruiti yauki  
wepe iwariara, ai  
t̄ima ra imite. Titika  
imitiui utsurutsu  
katika ritama Pisco.  
Riampura umiari ta  
yuriti warikata, ta  
tsinu awa ra  
kumitsa ta:

—¿Na utsu marira lca? Ra kumitsa yauri umi  
uri ipurpani ra imiten kakirita ra tsuri. Yatsuri  
yumitawara, īndera ta riaiti ta yauchima īmite  
ra yumimira ai ikuatata ra chirata. Ramuki  
utsui ramirikua, ra kunai, wepe amika inu, upi  
yumitawara mari, īderata, rana yuitsarika ai urin  
yuka ikuata. Ta umi, tīma aitsimi tana tsawitita.



—Ta yumitawara, īndira ene. Ta mirikua riaiti  
yumitawara, ai īmitura ini yauchima mari ikuata  
ai chiratan. Tīma tana amaska aputakapa. Ra  
uchikatan ratsuri kamatata, ai wepe aitsiwa, ta  
riuti ma tīma ta riuti titika ikia wikan.

—¿Mari na kumitsa? ¿Na tsitai? —mariara ai, iminua  
mapi amaska tsawiti, amua yumitawara mari riuti  
kakura ra utsui tatira:

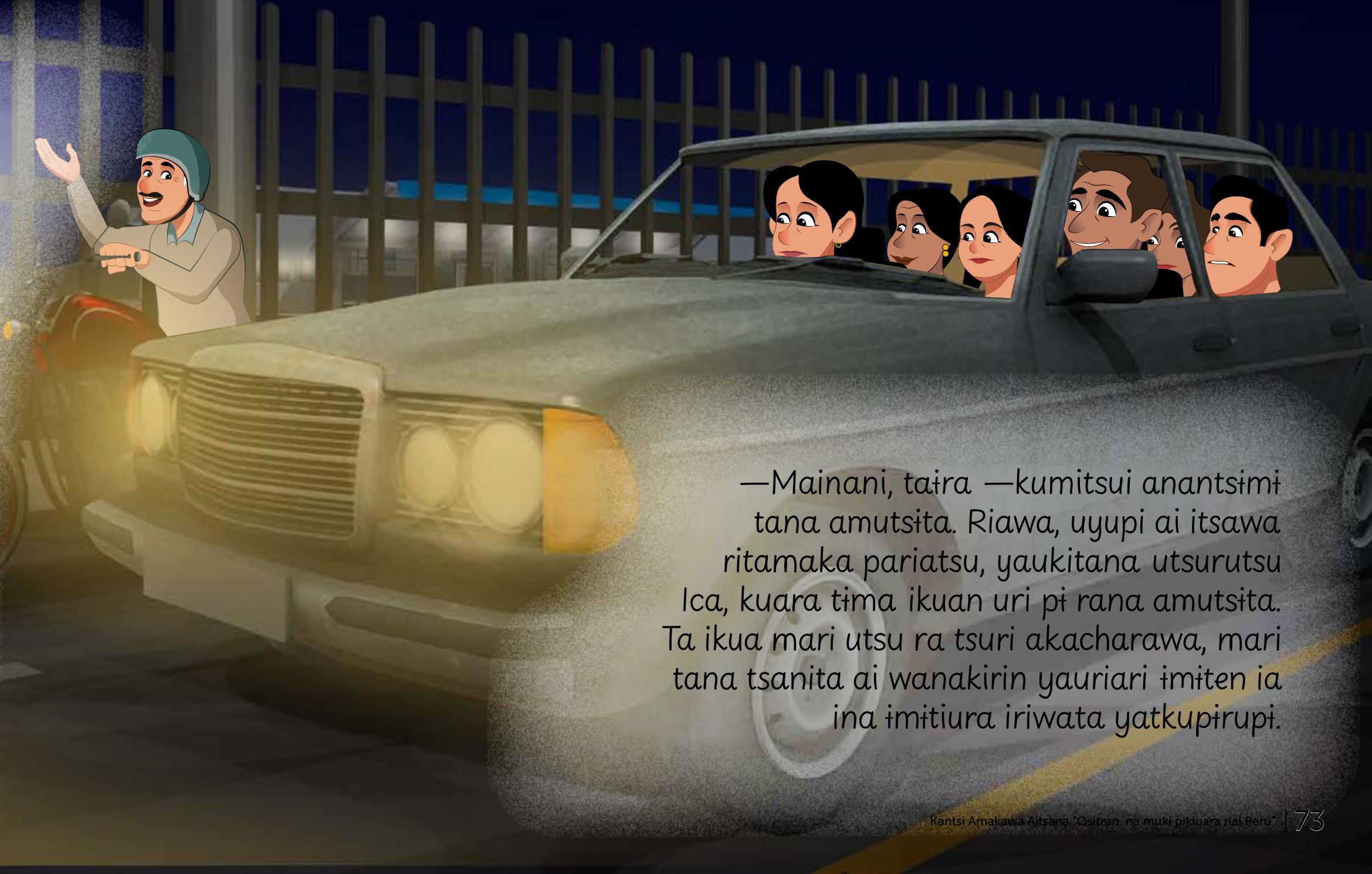
—¡Ta utsu unika na muki! —mariara kumitsa wika wepe  
muki wikata ipurpani tsitsatsi kuara. Ta kurata wepe  
mukuika, umiari ta papa, awatipa yakuarara chindanan.

—Ta utsu ipimuki —ta kumitsa upapan, riutita  
maniawauri iru ipuchi yaukimira ra piwata ta  
yuapikuari ai, ta yaki kuara, tamirkua riai ta tatra.



Ta tsita yumin. Ta ikua mari utsurutsu  
ra tsuri akacharawa, iyan uchikan ra  
tsitsatsikua ai yumitawara ra yakuararata.

Tana kipitaka iruaka awakana  
tsakapirituyukari yapanan,  
tima rana riutin tra akitcha,  
wipirapa, rana ruiti rana  
akitchapa a kaukita, muki ai  
iawikan aira yaki timtsama  
maniakaka, ta upina ta  
papa tsui, ya umitata  
ratsuri wepe irwataka  
ai maniakakan wikan:



—Mainani, taira —kumitsui anantsimi  
tana amutsita. Riawa, uyupi ai itsawa  
ritamaka pariatsu, yaukitana utsurutsu  
Ica, kuara tima ikuan uri pi rana amutsita.  
Ta ikua mari utsu ra tsuri akacharawa, mari  
tana tsanita ai wanakirin yauriari imiten ia  
ina imitiura iriwata yatkupirupt.

## Uri pi t̄ima ikuan

Awi ai auto muki pichka awakana, ai kuashi ikun t̄imata ikua inu chira, ina yauki ranachiranu, iya awi utsu pakinu mukino, yauki ini utsurutsu de Chincha a Ica tsatsawa awakana imitín, rana ikuata mari p̄inuan ai Aceros Arequipa en Pisco ra ruiti yatse t̄ima rana ukuata, yumitawara, muki umin ira, kumitsui:



—Tsapeari mari imiti mariapin aki uria Pisco Playa, ukuata iyan San Andrés ai uchima por Paracas. Raipetsui iriwa kini la Panamericana Sur tana chikuaratatsen tana pia Ica.

Uri utsun katupiutsu. Katika uchiki, ukuatamus wepe ritama chirata Pozo Santo aitana ruiti chitsari. Riai carretera Panamericana Sur estaba libre, ajan pi ra ruiti piuka. Tima utsun riai tra iya yuka tsitsaripan rana kaniutiui ai yauchima hacentamineto humano Barrio Chino. Pinua rariuiti aputakapan ai tsitsaka tana ra nautaka wepe tsutema upapan ma autos. Ai aitsiwanan rana iara ukuata napchika ayukara itakimuki ai upukata rana yapanata.



—Tima amaska yuriti ikiaka —kutsui yumitawara muki ipurpani.  
—Awi iruaka ipsaka ai ikuata yupuni putsa. Tana tsita yauki ipurpani.

Tana iriwaka tana utsumira. Iní  
yauchimapuka ai Pozo Santo, ina  
imitiui ni wepe pe umin.  
Umikatu Google Maps,  
uri yumitawara purarui  
wepe pi mari yupunia  
wepe yakinatua yatsitan. Tana  
chikari yakina mainani rana ipi  
kamira iya, tima ra imitiui ni mari.  
Uparan, ria wepe yumitawara,  
mukuipapan, yumunuai uri yakina  
riai raipikui.



—¿Nariuti tran ikia pi ra ruiti  
wepe tra yauriar? —ta piatui ai  
yumitawara, kakiritara ai tsita  
yurukuara.  
—Riai tana tsakapiri tsitari  
—tsawititui wikapu.  
—Tana tsanitaka. Ikia pikuara  
rana irutsutana lca.



Yaukitana utsuruitsu, urian pikuara mari uchiki ra  
uwakata ai wepe nautaka itiniari. Ai tsana amutsi  
tsapukita ra ukamu riai titika tana yurita chikuaratara  
pitakua ra aitsi wanen katupin. Ai tsamatata  
mari tana utsu, tana  
purarakama richita autos  
mari rana uri yumati  
tima tran.

—¿Awiri kuashi rana watari inu yauchimamira lca?  
—tsui piatui yumitawara a wepe irutsutara.  
—Awi ashun putsa tsana —tswitiui awa, yaukiari mari  
itse yarata tana tsui.  
Rana tsuri pichka ipsaka ai ikuata yupuni  
mutsapirika tsana. Uri yumitawara, tsitari  
tana ruiti mira ira, kumitsui:  
—Inu rana utsui ipitsa. Tana amaska yauki.



Chicuarata utsuari muki, ni mari imiten  
tsikaka tima upapan chitsaka tama. tmtsara  
ini mainani mira ai wika.

—Aja tauchima amua iwati itini, tana ruiti  
amutsiwi unikua ra a Huacachina

—kumitsui wepe yumitawara,  
tsan ia ri wiktata yaturi.

—lyan tima raimite tsana  
kakiri, iya tana ukaima

—kumitsui amua iya timin—  
titika ashun itini.

Ai watan kamatata, iya umiari  
amutse riampura yanukata ai  
uka, ai kaukita kakiriui. Upi tana,  
yauchima wepe ritama chiran  
Carhuaz. Ai tsari wara tsuri  
nua tana ikuatan tana kakura  
ritama Ica.

Ai yauchimata tani ichari ra mirikua yumitawara uka ikuatupa Antonia Moreno de Cáceres. Riatsuika uyu ai autos, imiti chita, kumitsamira riai tsachita mari kumitsamira, iya tana timin. Ai tutusna riai yumitawara rakumitsa:

—Kauki mari aki akita ra ikuan. Ina tsawitiui apukawa ukuarin.

I. E. 22533

ANTONIA MORENO DE CACERES



Tima imite tupa marira ashun kumitsata. Ai ipurpani rana wanakari ta utsu ipurpani. Riai, tautsui ai mainanita ukuatata mari ra piatura aja tsitaka uri tsanata akitupa.

—Tima ta amaska, iya rama yakina ra yatse ai 8:30 ipsaka —kumitsui mukiwika— Ina yumitawar aki raipitsui tsanata.



Muki wanakari nuataka, tana ipurpanika. Uri yumitawara imite ra ikuata uka ikuatupaka San Luis Gonzaga iya ta wepe ukaikuatupa distrito riai Tinguiña. Tana ichari mari tutsun mari ra tsuri nimburai, iya timtsama awetsita aja tima ikua rana chira.

Ta warika wepe irutsutara ai Tinguiña, ukuari yamachi muki, ajan imiten yun yauchima uka ikuatupaka ta piatui ipsatsun ra imite wepe itsikaka ritsna akimira.

—Tima ta amaska yaurini  
wipé ichari —ranakumitsui  
ta wika. Ina ashun  
wikata, muki kaikamuara  
umanutan aitayakuara,



ta akiui uka ikuatupaka tana yumirata  
ikuata ai chiratan. Uri ukuari riai  
yamachi ranatsuri nuan, iya  
aiwikatan ta yauchimamir  
katika ikiaka ra yumi  
wika tana wikatamira  
tanatsanikakamira urin.



# Ai tsani uri iriu

Maniawa rana kumitsata mari t̄ma ra imitiui tsikaka tsanakuara ai akita, ta iprapaniui akitara. Ta yauchima ukapitse ukuatupa, ta umi mari t̄ma ra ruiti upi ashun: apitsi riai 50 % yumitawaranu ina t̄ma rana yauchimui.

Ukapitsi ra riuti timtsama kumitsa aitse ai tupa ra riuti kumitsata aitse.

Riaiti kauki wepe kumitsata tsitsari tra yauchimui:



— Uri yauki ai ikuata ra nuatakaui katika chunga wepe iptsaka, marira yumitauari t̄ma rana yauchimia rana ukaka marira aputakapai riai wiktata kumitsui pikuaranu —kumitsui wipetuitsa muki tsatsatsima mari tsita tsariwata.



Uri tsapichi ria yamachi ya tsuri witka. Ai ta amaska kurata uni riai kapitupa, awi t̄ima ra rusti uchima uka ikuatupa. Awichunga sana minutos, ya umi an yumitawara ukuari. Rana piatui maniawa rana ukuatui mari Barrio Chino:

—Tana ukua riai mukuika ipsaka —tsawitiui wepe muki kumitsata ai ukuari mari kumitsaui ainan.

—Ratsuri tsatsawatan akacharawa, iyan uchiki tana ukuata.

Ai ukuari aitsimika upinan, ai chita yumitawara rana yuriti ukiri tsana ikuata. Yaipetsui ini wikata rana mainan upaka, uri ukuari ratsuri ashun witka ai mari tsitan marira yumi ikuata. Ta yaki kuara, ra kumitsui ta ikuakata. Ta yauriari ta tairapu, mari urin yatsi tsapeari wepe wata. Ai wanakari ta yumi ai tra tatsui. Upapan,



maniapuka uri tupapi ra tsana upapui, ta yumi ta ikuan muki kaukita ta yaukin tra. tpipti, kakura ta yauki tsitan. Titika yuriti kaukiari ai tana isitan.

Ta uchiman uka ikuatupantsui, ta chikari imite ta iyumira. Rana tsuri tima ta amaska iriwa a Chincha, ai mari timara imite utsurutsu ai tuyuka yapanan tima imiten. Awiri tuyuka yapanan ra utsu marikua pi imiten mari rana utsun yauchimata Ica, ya uri chipti utsumira ra iwati.



—¿Ai tsimitka ra riuti iwati chipti? —tapia tui wepe kamatawara.  
—Aja, yumira ta ra aitsi —tsawitiui.



Ta yuriti ikia ipitsa ta yatirinu umanuta tata, Ofelia Banchero de Datorre 171, yaukiari kamatata wara tra. Awi domingo upi ra iriwa tsirita ai ta amaska iriwa ta ukaka muki wamiria aja tsawititura ai utsurutsu iriwatara ra tsuri tra ai ichari yauki tr ariwa upi a kakirin.

## **Yauriari pi kuara**

Ai yauchima ukaka, iriwataka yukukaka  
wikatan tamirikuatsui, papakana, kunia  
ai apuka ta taira, ai ikuan ta kakiri  
ra trutsui iipi iratata. Ai ta yupunin  
maniawa wepe imiten ikuata ra  
uwakakui indira ikuan kakirin, wepe  
tsani ai tima aitse y wepe yakuarata  
ai kumitsata tana yakin  
amua kana.





Aputakapa pikuara ai tsanikaka tana  
riuti t̄ima rana aputakapa ini utsurutsu, aja  
rana ra uki wepe ayukaka ashun nua: ta  
tsitan ai tsapiaruta yumatita awakana, pi  
nuakana ira marikua irutsu awakana  
ai īmiten: pi rana irutsu amua ritamanu,

ichari utsu yumitara riai w̄ikata  
tama kakiri utsun. Aputakapaminu  
ina titika ai yaukimira rana tsita  
utsurutsu, ina riai ichari tsana inupa  
famiria ai ritamanu upi, icharikatu ai  
kakiri tana amaska.





Wepe ipts'a aits'i ra ikuataui ta urin ai ta tsitan ai tsanikaka iran. Ai yumati kumitsamira ira, tspearita muki riai mainani upinan. Ai ayukaka aputakapa pikuara ra yauki upimari aitse ai pariatsuka. Uri tsanikaka tana yauki wepe tsiririti marira ini kumitsa ai iratata, tima wepe aputakapa marira imiten upinan.

Mitiri upi ikia, riaiti ta upaka rairatata  
tran tratan, atsuankana tima  
rachipiyara kamatawara. Riai uka  
yapituka yatiri t̄ma chipiaran, ta  
ikuauai ai yumuyarita chitsarita riai  
ritamanu. T̄ma chipiara,



mari kamatata riuti ai wikan  
t̄ma chipiara chitsari, rana  
wiktata kuashin rana riuti kaukiari  
rana yumuyarimira riuti uchikita, mari pikuaranu  
aputakapan rana tata kamatan ai tsupita kakirinu.  
  
Uri t̄ma chipita kamatan ina titika wepe kamata era  
riai ritama, ai ra ikuata uri kikin kamatan yatiri riuti  
yumuyari. Yumu yarita amuanu t̄ma chipiara. Ai  
tana pariatsu, maniwa ta kakirin, awa katupin t̄ma  
chipi yauki wepe yaukiari tsana.



Ai umi yatkupirupt, ai ikuan tima titika wiri yauki tra tima tran marira yauchima wepe ikuata. Ra tsuri wepe ikuatata ariwa maniawa aputakapa tana yauki ai amuanu riai kakura kanatata yatiri muki tsapeari trapaka ai yaukin indira amuanu. Ta ikuau mari ai tsanikaka amaska wepe yauchima tima kaukin yauri ari ariwa tana wiktata ai uri inupaka ini yaukita.

Ai kuashi ikun tariuti indira yumitawara chiratan uri uka ikuatupaka John F. Kennedy ai Chincha.



PERÚ  
Presidencia  
del Consejo de Ministros

Organismo Supervisor de la  
Inversión en Infraestructura  
de Transporte de Uso Públco



## ACTA DE EVALUACIÓN

FECHA: 23 de septiembre del 2024

Miembros del jurado: Ricardo González Vigil  
Anahi Barrionuevo  
Leonardo Dolores Cerna

Luego de realizada la evaluación de los cuentos participantes por el jurado calificador, conformado por Ricardo González Vigil, Anahi Barrionuevo y Leonardo Dolores Cerna, se procede a declarar a los ganadores del Séptimo Concurso de Cuentos "Ositrán, contigo por las rutas del Perú", en las categorías y en el orden de mérito señalado:

PUESTO	CUENTO	ALUMNO	I. E.	PROCEDENCIA
1.er puesto	El viaje de las comas	Matheo Valentino Rodríguez Aleman	Alexander Fleming	Arequipa
2.do puesto	El viaje de Osí	Lucero Shantall Fernández Shupingahua	Colegio de Alto Rendimiento (COAR) San Martín	San Martín
3.er puesto	La leyenda del Terminal y la Yacumama	Jhony Armando Retis Caballero	Colegio de Alto Rendimiento (COAR) Ucayali	Ucayali
Mención honrosa	¡Papá, viajaré alrededor del Perú con mi abuelo!	Marco Sebastián Cardozo Rosales	Colegio de Alto Rendimiento (COAR) Ucayali	Ucayali
Mención honrosa	El guardián de los caminos	Camila Luciana Rojas Alva	Sagrado Corazón de Jesús	Piura

PUESTO	CUENTO	DOCENTE	I. E.	PROCEDENCIA
1.er puesto	Caminos de prueba	Jerver Lenin Gonzales Toledo	John F. Kennedy	Ica

RICARDO GONZÁLEZ VIGIL  
Presidente

LEONARDO DOLORES CERNA  
Miembro



[www.gob.pe/ositran](http://www.gob.pe/ositran)



Síguenos en:



ositranperu



@ositranperu



ositranoficial



@ositranperu



ositran.pe



*Promoviendo  
el talento y  
la creatividad  
literaria*